

Manuel d'utilizer

2603000D

Pompe utilitaire submersible

Modèle 260



AVIS

Message à l'installateur : le manuel doit demeurer auprès du propriétaire ou de l'opérateur/responsable de l'entretien.

Avant l'installation, noter les numéros de modèle, de série et de date qui figurent sur la plaque signalétique pour éventuellement s'y référer :

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date de fabrication : _____

Date d'installation : _____

7000 Apple Tree Avenue
Bergen, NY 14416 USA
téléphone: 800-543-2550
télécopieur: 585-494-1839
www.LibertyPumps.com

Garder ce manuel à portée de main pour référence future.

Pour obtenir un manuel de remplacement, visiter le site LibertyPumps.com, ou communiquer avec Liberty Pumps au 1-800-543-2550.

Conserver le reçu de vente daté pour la garantie.

Table des matières

Mesures de sécurité.....	2 / FR
Renseignements généraux.....	3 / FR
Fonctionnement.....	3 / FR
Entretien et dépannage.....	3 / FR
Garantie.....	4 / FR

Consignes de sécurité

	Ce symbole d'alerte de sécurité est utilisé dans le manuel et sur la pompe pour signaler un risque éventuel de blessures graves ou mortelles.
	Ce symbole d'alerte de sécurité identifie le risque de choc électrique . Il est accompagné d'instructions destinées à minimiser le risque éventuel de choc électrique.
	Ce symbole d'alerte de sécurité identifie le risque d'incendie . Il est accompagné d'instructions destinées à minimiser les risques éventuels d'incendie.
	Ce symbole d'alerte de sécurité identifie le risque de blessures graves ou mortelles . Il est accompagné d'instructions destinées à minimiser les risques éventuels de blessures graves ou mortelles.
⚠ DANGER	Il met en garde contre les dangers qui, s'ils sont négligés, vont entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠ AVERTISSEMENT	Il met en garde contre les dangers qui, s'ils sont négligés, pourraient entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠ ATTENTION	Il met en garde contre les dangers qui, s'ils sont négligés, peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes.
AVIS	Signale une instruction importante liée à la pompe. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une défaillance de la pompe ou des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT	Lire tous les manuels fournis avant d'utiliser le système de pompe. Suivre l'ensemble des consignes de sécurité décrites dans le (les) manuel(s) et celles qui apparaissent sur la pompe. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
------------------------	---

Mesures de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT **RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE**

- Toujours déconnecter la pompe de la source d'alimentation avant d'essayer de réparer la pompe. Un choc électrique mortel pourrait se produire.
- La pompe doit être branchée dans une prise électrique convenablement mise à la terre avec disjoncteur de fuite de terre qui est conforme au code national de l'électricité et aux codes locaux en vigueur. Tout le câblage doit être effectué par personnel qualifié.

- Ne jamais manipuler une pompe avec les mains mouillées ou en se tenant sur une surface mouillée ou humide, ou dans l'eau. Cela pourrait causer une électrocution fatale.
- La pompe doit être mise à la terre correctement à l'aide du conducteur de mise à la terre fourni. Ne pas contourner les fils de mise à la terre et ne pas retirer la broche de masse des fiches de branchement. Si le système de pompe n'est pas correctement mis à la terre, toutes les parties métalliques de la pompe et de son environnement pourraient être mises sous tension.
- Ne pas soulever ni transporter une pompe par son cordon d'alimentation. Cela endommagera le cordon d'alimentation et pourrait exposer les fils sous tension électrique à l'intérieur du cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas ce produit pour les installations où les ouvriers peuvent entrer fréquemment en contact avec les liquides pompés (comme les piscines, les fontaines, les zones marines, etc.).
- Protéger le cordon d'alimentation de l'environnement. Les cordons d'alimentation et de commutation non protégés peuvent laisser l'eau traverser les extrémités et pénétrer dans les caissons de la pompe et des commutateurs, entraînant la mise sous tension de l'environnement.

⚠ AVERTISSEMENT **RISQUE D'INCENDIE**

- Ne pas utiliser de rallonge électrique pour alimenter le dispositif. Les rallonges peuvent surcharger à la fois les fils d'alimentation du dispositif et des rallonges électriques. Les fils surchargés peuvent devenir très chauds et prendre feu.
- Ne pas utiliser pour pomper des liquides inflammables ou explosifs comme de l'essence, de mazout, du kérosène, etc. Ne pas utiliser en présence de gaz inflammable et/ou explosifs. Les étincelles pourraient enflammer les liquides inflammables.

⚠ AVERTISSEMENT **RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU DE MORT**

- Ne pas modifier la pompe / le système de pompe de quelque façon que ce soit. Les modifications peuvent affecter les joints d'étanchéité, modifier la charge électrique de la pompe ou endommager la pompe et ses composants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec la pompe.
- Ne permettre à aucune personne non qualifiée d'être en contact avec ce système de pompe. Toute personne qui n'est pas consciente des dangers inhérents à ce dispositif, ou qui n'a pas lu ce manuel, peut facilement être blessée en manipulant ou en étant en contact avec ce système de pompe.
- Ne pas retirer les étiquettes de la pompe ou de son cordon.
- Demeurer à l'écart des orifices d'aspiration et d'évacuation. Pour éviter toute blessure, ne jamais introduire les doigts dans la pompe pendant qu'il est connecté à une source d'alimentation.
- Fixez la ligne de décharge avant de démarrer la pompe. Une ligne de décharge non sécurisée sous pression peut fouetter. Des blessures graves ou la mort pourraient en résulter.
- Débranchez l'alimentation, vidangez tous les liquides et relâchez toute la pression dans le système avant de réparer un composant.
- Ce dispositif contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes du système reproducteur. www.p65warnings.ca.gov.

ATTENTION

- ◆ Cette pompe a été évaluée pour une utilisation avec de l'eau seulement.

AVIS

- ◆ Ne pas laisser la pompe geler.
- ◆ Ne pas faire fonctionner la pompe à sec
- ◆ La température ambiante ne doit pas dépasser 120 °F (49 °C)
- ◆ Ne pas utiliser avec de l'eau potable ou des produits alimentaires
- ◆ Ne pas utiliser cette pompe pour pomper de l'eau salée ou de la saumure. Le pompage d'eau salée ou de saumure annulera la garantie. Pomper uniquement de l'eau.

Renseignements généraux

Lire attentivement les directives avant d'utiliser ce produit. Le fait de suivre ces directives à la lettre éliminera les risques de problèmes de fonctionnement et assurera des années d'utilisation sans soucis.

Cette pompe utilitaire submersible est conçue pour répondre à plusieurs besoins de pompage différents, comme la vidange des réservoirs de pisciculture, encadrements de soupirail, toits plats ou citernes. Sur une surface plane, la pompe pompera jusqu'à 3 mm (1/8 po) de la surface. Les pompes utilitaires submersibles sont destinées à pomper de l'eau propre ou sale à des températures allant jusqu'à 48,9 °C (120 °F).

Ne pas installer la pompe sur une surface d'argile, de poussière, de boue ou de sable; nettoyer la zone où le pompage s'effectuera. L'herbe, la boue, le sable ou le gravier fin peuvent obstruer la pompe et réduire son rendement.

Lorsqu'elle fonctionne continuellement, la pompe doit être submergée afin de prévenir la surchauffe du moteur. Si cela se produit, la pompe s'éteindra jusqu'à ce que la température du moteur redevienne normale. Une surchauffe répétée du moteur peut endommager la pompe.

Le rendement normal attendu est présenté le Tableau 1.

Tableau 1. Hauteur totale (hauteur de levage)

Hauteur de pompage	0 m 0 pi	1.5 m 5 pi	3 m 10 pi	4.6 m 15 pi	6.1 m 20 pi	7.6 m 25 pi	9.1 m 30 pi
Litres/min (gallons É.-U./min)	64 (17)	61 (16)	53 (14)	45 (12)	34 (9)	19 (5)	0 (0)

Tableau 2. Matrice de dépannage

Problème	Cause possible	Mesure correctrice
La pompe ne fonctionne pas et ne gronde pas.	Disjoncteur déclenché, disjoncteur de fuite de terre déclenché, fusible grillé ou autre interruption de courant.	Réinitialiser le disjoncteur déclenché; réinitialiser le disjoncteur de fuite de terre, remplacer le fusible grillé par un fusible de taille appropriée; vérifier que l'unité est correctement branchée; rechercher la cause de l'interruption du courant; si la tension est inférieure à 108 V; vérifier la grosseur des câbles. Retirer la rallonge, le cas échéant.
	Le contact ne se fait peut-être pas entre le cordon d'alimentation et la prise.	Vérifier la sécurité et les raccords. Si le réceptacle d'alimentation électrique est corrodé, confier son remplacement à un électricien agréé.
	Surcharge thermique déclenchée.	Attendre que la pompe refroidisse à la température de fonctionnement.

Fonctionnement

IMPORTANT: la pompe nécessite au moins 5 cm (2 po) d'eau pour s'amorcer.

1. Utiliser l'adaptateur de filetage de tuyau d'évacuation situé sur la pompe pour fixer un boyau d'arrosage. Des raccords cannelés de 1/2 po et de 3/4 po à utiliser avec un tuyau souple de 1/2 po ou 3/4 po sont également fournis avec la pompe.
2. Placer la pompe dans l'eau, sur une surface dure.
3. Brancher le cordon d'alimentation dans la terre avec disjoncteur de fuite de terre d'un circuit de dérivation d'au moins 15 ampères adéquatement mise à la terre.

La pompe fonctionnera continuellement, qu'elle soit entièrement ou partiellement submergée.

Entretien et dépannage

AVERTISSEMENT



RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE

- Toujours déconnecter la pompe de la source d'alimentation avant d'essayer de réparer la pompe. Un choc électrique mortel pourrait se produire.

Entretien

Cette pompe est conçue pour pomper efficacement de l'eau. Bien qu'elle puisse normalement traiter de petites particules en suspension dans l'eau, l'herbe, la boue épaisse, le sable ou le gravier fin peuvent obstruer la pompe et réduire son rendement. Ces dépôts peuvent normalement être nettoyés en faisant couler de l'eau d'un boyau d'arrosage dans l'orifice d'évacuation.

Liberty Pumps, Inc. n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou les blessures dus au démontage sur le terrain. Le démontage, autre que celui effectué dans une installation de réparation de logements de moteur dangereux approuvé par Liberty Pumps ou ses centres de services agréés, annule automatiquement la garantie.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, relire attentivement les directives pour s'assurer qu'elles ont été correctement suivies. Si les problèmes de fonctionnement persistent, consulter Tableau 2.

Tableau 2. Matrice de dépannage (suite)

Problème	Cause possible	Mesure correctrice
La pompe fonctionne, mais ne pompe pas d'eau.	Conduits d'évacuation bloqués ou restreints.	Vérifier dans la canalisation d'évacuation qu'il n'y ait pas de corps étrangers, y compris de formation de glace si la canalisation d'évacuation se trouve dans des zones froides ou si elle les traverse.
	La hauteur totale (hauteur de levage) dépasse les capacités de la pompe.	Acheminer la tuyauterie à un niveau inférieur. Si ce n'est pas possible, une pompe plus grande peut être nécessaire. La hauteur de charge dynamique totale maximum du modèle 260 est de 9,1 m (30 pi).
	Le tamis d'entrée de la pompe est bouché ou le rotor est bloqué.	Retirer le filtre d'aspiration de la pompe et nettoyer l'entrée et le rotor.
	L'orifice d'évacuation de l'air est bouché par des débris.	Nettoyer l'orifice d'évacuation de l'air à la base de la tour d'évacuation.
	La pompe ne s'amorce pas en raison d'une profondeur d'eau insuffisante.	Amorcer la pompe en la plaçant dans un seau d'eau ou la déplacer à un endroit inondé où l'eau est plus profonde.
La pompe fonctionne, mais ne pompe pas d'eau.	La hauteur totale (hauteur de levage) dépasse les capacités de la pompe.	Acheminer la tuyauterie à un niveau inférieur. Si ce n'est pas possible, une pompe plus grande peut être nécessaire. La hauteur de charge dynamique totale maximum du modèle 260 est de 9,1 m (30 pi).
	Le tamis d'entrée de la pompe est bouché ou le rotor est bloqué.	Retirer le filtre d'aspiration de la pompe et nettoyer l'entrée et le rotor.
Le disjoncteur se déclenche ou le fusible saute lorsque la pompe se met en marche.	La puissance du disjoncteur ou du fusible n'est pas suffisante.	Un disjoncteur de 15 ampères est nécessaire.
	D'autres appareils énergivores sont raccordés au même circuit.	La pompe devrait avoir son circuit dédié.
	La pompe est raccordée à une rallonge, ou le câblage est inadéquat.	Demander à un électricien de vérifier le câblage.
	Interrupteur ou moteur défectueux.	Consulter le fabricant.

Garantie

Liberty Pumps Wholesale Products Garantie limitée

Liberty Pumps, Inc. garantit que ses produits de gros sont exempts de tout défaut de matériau et de fabrication pour une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat (à l'exception des batteries). La date d'achat est déterminée par un reçu de vente daté indiquant le modèle et le numéro de série de la pompe. Le reçu de vente daté doit accompagner la pompe retournée si la date de retour est supérieure de trois ans à la date de fabrication indiquée sur la plaque signalétique de la pompe.

L'obligation du fabricant en vertu de la présente garantie se limite à la réparation ou au remplacement de toute pièce jugée défectueuse par le fabricant, à condition que la pièce ou l'appareil soit retourné fret port payé au fabricant ou à son centre de service autorisé, et à condition qu'il n'y ait aucune preuve que les critères suivants annulant la garantie sont en cause:

Le fabricant ne sera pas responsable en vertu de la présente garantie si le produit n'a pas été installé, utilisé ou entretenu conformément aux instructions du fabricant; s'il a été démonté, modifié, dégradé ou altéré; si le cordon électrique a été coupé, endommagé ou épiqué; si la sortie de la pompe a été réduite; si la pompe a été utilisée à des températures d'eau supérieures à celles d'un service normal, ou dans de l'eau contenant du sable, de la chaux, du ciment, du gravier ou autres abrasifs; si le produit a été utilisé pour pomper des produits chimiques, de la graisse ou des hydrocarbures; si un moteur non submersible a été soumis à une humidité excessive; ou si l'étiquette portant le modèle et le numéro de série a été retirée.

Liberty Pumps, Inc. ne sera pas responsable des pertes, dommages ou dépenses découlant de l'installation ou de l'utilisation de ses produits, ni des dommages indirects, accessoires et consécutifs, y compris les coûts de retrait, de réinstallation ou de transport.

Il n'y a aucune autre garantie expresse. Toute garantie implicite, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à une fin particulière, sont limitées à une durée de trois ans à partir de la date d'achat. La présente garantie comprend le recours exclusif de l'acheteur et exclut, lorsque permis par la loi, toute responsabilité pour dommages consécutifs ou accessoires en vertu de toutes autres garanties.